Autoservisní nářadí TVARDY – Klíče pro demontáž olejových a palivových filtrů

Kloubový dvouřadý řetězový klíč na olejové filtry Ø 60–195 mm z oceli CrV – TVARDY T00321

Model: GE1222_T00321_SK • Značka: Tvardy • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením výrobku do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti výrobku.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ VÝROBKU

Profesionální dílenský řetězový klíč TVARDY T00321 z chrom-vanadiové oceli CrV se zesíleným dvojitým kaleným řetězem a hlavou výkyvnou o 180°, navržený pro spolehlivé povolování plechových olejových, palivových a hydraulických filtrů o průměru 60 až 195 mm u osobních, dodávkových i nákladních vozidel a zemědělských strojů.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GE1222_T00321_SK (katalogové označení TVARDY: T00321)
EAN kód	5903418301163
Značka / výrobce	TVARDY (FHPU GEKO G. Kiersnowski Sp. k.)
Pracovní rozsah průměrů	Ø 60 mm až 195 mm (pokrývá osobní vozy, dodávky, LKW i stavební a zemědělské stroje)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE VÝROBKU

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GE1222_T00321_SK (katalogové označení TVARDY: T00321)
EAN kód	5903418301163
Značka / výrobce	TVARDY (FHPU GEKO G. Kiersnowski Sp. k.)
Pracovní rozsah průměrů	Ø 60 mm až 195 mm (pokrývá osobní vozy, dodávky, LKW i stavební a zemědělské stroje)
Konstrukce hlavy a řetězu	Hlava otočná o 180° pro stísněné motorové prostory + dvojitý kalený řetěz se samosvorným záběrem
Materiál a hmotnost	Tělo z kované oceli CrV s protiskluzovou rukojetí, celková hmotnost 1,07 kg
Kontrola před použitím	Před montáží či uvedením do provozu ověřte shodu modelového označení a bezvadný stav
Provedení	Originální dílenské provedení TVARDY (T00321)
Určení	Profesionální dílenský, lakýrnický, zahradní a servisní sortiment TVARDY
Hmotnost balení	cca 1,08 kg
Obsah balení	Originální balení – Řetězový klíč na olejový filtr 60–195 mm
Záruka	24 měsíců

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Pracovní rozsah průměrů** – Ø 60 mm až 195 mm (pokrývá osobní vozy, dodávky, LKW i stavební a zemědělské stroje)
- **2. Konstrukce hlavy a řetězu** – Hlava otočná o 180° pro stísněné motorové prostory + dvojitý kalený řetěz se samosvorným záběrem
- **3. Materiál a hmotnost** – Tělo z kované oceli CrV s protiskluzovou rukojetí, celková hmotnost 1,07 kg
- **4. Kontrola před použitím** – Před montáží či uvedením do provozu ověřte shodu modelového označení a bezvadný stav
- **5. Provedení** – Originální dílenské provedení TVARDY (T00321)
- **6. Spolehlivý provoz** – Konstrukce dimenzovaná pro dlouhodobé dílenské a servisní nasazení
- **7. Bezpečnostní shoda** – Odpovídá příslušným evropským technickým předpisům
- **8. Snadná identifikace** – Jednoznačné katalogové označení T00321
- **9. Sortiment TVARDY** – Dílenské zvedáky, lakovací technika, spalovací motory a originální náhradní díly
- **10. Řetězový klíč na olejový filtr 60–195 mm** – Balení (5903418301163)

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech s výrobkem používat certifikované ochranné pomůcky dle platných EN norem:

PŘI MANIPULACI S ŽILETKOVÝMI ČEPELEMI HOBLÍKU NA SÁDROKARTON G30010 A DRŽÁKEM NOŽE SEKAČKY CG80686-24 VŽDY NOSTE PROŘEZOVÉ PRACOVNÍ RUKAVICE! – PŘED VÝMĚNOU UNAŠEČE CG80811A, KLUZNÉ PODLOŽKY CG81244-G NEBO ŘETĚZKY PILY CG82007-50 ODPOJTE NÁŘADÍ OD NAPÁJENÍ!

PŘI DEMONTÁŽI HORKÉHO OLEJOVÉHO FILTRU ŘETĚZOVÝM KLÍČEM TVARDY T00321 NECHTE MOTOR VYCHLADNOUT A POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE! – Dlouhý dílenský šroubovák CrV G32051 nemá izolaci VDE 1 000 V — nikdy s ním nepracujte na živých částech pod napětím!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu odletujícími částicemi, elektrickým proudem nebo tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, omamných látek či při nadměrné únavě.

⚠ Opěrný talíř se suchým zipem Ø 150 mm CG80811A používejte výhradně s brusnými papírovými či síťkovými výseky na bezuhlíkové excentrické brusce G80811 (nikdy netlačte na obrobek holými háčky suchého zipu naprázdno — okamžitě se roztaví!).
⚠ Grafitová kluzná podložka 150 × 380 mm CG81244-G se lepí / upevňuje na ocelový stůl POD brusný pás stolní brusky G81244 pro snížení tření a ohřevu (nejde o brusný pás ani kotouč!).
⚠ Při výměně ocelové hnací řetězky CG82007-50 na elektrické řetězové pile 2 400 W G82007 zkontrolujte i stav vodicí lišty a ostrost řetězu a pilu vždy odpojte ze zásuvky 230 V.
⚠ Při zapichování ocelové zahradní tyče 180 cm G72154 do tvrdé půdy chraňte zrak a dlaně a netlučte přímo kladivem do plastové koncovky bez dřevěné podložky.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým použitím nebo uvedením do chodu zkontrolujte:
1. U řetězového klíče na olejové filtry TVARDY T00321 ověřte průměr filtru v rozsahu 60–195 mm a čistotu pláště filtru od rozlitého oleje.
2. U srážeče hran sádrokartonu G30010 zkontrolujte pevné zajištění zvoleného modulu (45° nebo 60°) a ostrost lichoběžníkových čepelí.
3. U kruhového závitového očka HSS M5 × 0,8 mm G38349 zkontrolujte průměr ocelového dříku cca Ø 4,90 mm se sraženou náběhovou hranou 45°.
4. U vyměňovaného držáku / vymezovače nože CG80686-24 na aku sekačce G80686 ověřte neporušenost středících výstupků unášeče proti protočení čepele.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, PŘÍPRAVĚ A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné nasazení a seřízení:

1. Řetězový klíč TVARDY T00321: Obtočte dvojitý řetěz kolem těla olejového filtru (Ø 60–195 mm), zahákněte článek do ozubů výkyvné hlavy (180°) a tahem za rukojeť filtr plynule povolte.
2. Srážeč hran SDK 45° / 60° G30010 a malířská fólie s washi páskou G66395: Usaďte modul 45° nebo 60° a plynulým tahem srazte čistou spárovací fazetu sádrokartonu; fólii G66395 přilepte žlutou 18 mm washi páskou k liště, odřízněte a rozviňte elektrostatickou HDPE plachtu do šíře 180 cm.
3. Unašeč 150 mm CG80811A a kluzná podložka CG81244-G: Přišroubujte talíř CG80811A na vřeteno brusky G80811 se zarovnáním odsávacích otvorů; kluznou vrstvu 150 × 380 mm CG81244-G upevněte na odmaštěnou desku pod brusným pásem brusky G81244.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A UKONČENÍ PRÁCE (2. ČÁST)

4. Řetězka pily CG82007-50 a vymezovač nože CG80686-24: Nasaďte 6zubé ozubené kolo #50 na výstupní hřídel elektrické pily G82007 a zajistěte pojistkou; podložku #24 usaďte mezi nůž a přírubový šroub sekačky G80686.
5. Závitové očko M5 × 0,8 G38349, šroubovák 3 × 300 mm G32051 a tyč G72154: Očko upněte červíky do kruhového vratidla a řežte závit s řezným olejem; dlouhým magnetickým šroubovákem G32051 povolujte zapuštěné šrouby v hlubokých šachtách; tyč G72154 zatlačte min. 25–30 cm do zeminy u rajčat či stromků.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost výrobku a zajišťuje maximální provozní bezpečnost a spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Údržba řetězového klíče T00321, šroubováku G32051 a očka HSS G38349	Po výměně filtru otřete řetěz klíče TVARDY T00321 a lehce jej naolejujte; ze závitového očka HSS vykartáčujte špony a uložte je v naolejovaném stavu.
Šetrné snímání brusných výseků z unašeče CG80811A a výměna čepelí G30010	Brusné papíry 150 mm odlepujte z talíře CG80811A tahem od kraje (neškubejte za okraj talíře); tupé čepele v hoblíku G30010 včas vyměňte za přiložené náhradní kusy.
Odstranění washi pásky G66395 a očištění tyčí G72154 po sezóně	Malířskou fólii s washi páskou G66395 sloupněte pod úhlem 45° ihned po zaschnutí nátěru; zahradní tyče s PVC pláštěm G72154 na podzim omyjte od hlíny a uskladněte v suchu.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě nestandardního chování vyhledejte příčinu a nápravu v diagnostické matici níže:

Symptom závady	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Řetěz klíče TVARDY T00321 po plášti olejového filtru prokluzuje	Klíč je otočen na opačnou (odemykací) stranu západky nebo je filtr silně mastný	Otřete filtr hadrem a nasaďte hlavu klíče v takovém směru, aby se ozubená čelist při tahu sama zakusovala do řetězu.
Brusné výseky 150 mm špatně drží na talíři brusky G80811	Roztavené háčky suchého zipu z nadměrného přítlaku nebo zanesení brusným prachem	Vyfoukejte zip stlačeným vzduchem a vyměňte opotřebený talíř za nový originální unašeč CG80811A.
Hoblík na sádrokarton G30010 trhá papírový karton na hraně desky	Zatupená čepel nebo vedení hoblíku trhaným pohybem ve vlhkém sádrokartonu	Otočte nebo vyměňte břity z 10dílné sady náhradních čepelí a veďte hoblík plynulým souvislým tahem.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Ekologická likvidace a materiálová recyklace výrobku a obalů (zákon č. 541/2020 Sb., o odpadech):
Tento mechanický výrobek neobsahuje nebezpečné elektronické součásti, po skončení životnosti však nepatří do směsného komunálního odpadu. Ocelové, litinové, hliníkové, plastové či dřevěné části odevzdejte k druhotnému surovinovému využití ve sběrném dvoře a přepravní obaly vytřiďte do příslušných kontejnerů (papír PAP 20/21, plasty LDPE/PP).

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ A BEZPEČNOSTI VÝROBKU DLE (EU) 2023/988 (GPSR)

(vydané v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/988 a předpisy EU / ČR)

Dovozce / Odpovědná osoba EU:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, 130 00 Praha 3, ČR (IČO: 21946288 • e-mail: info@nasenaradi.cz)
Výrobce / Původ:	TVARDY (FHPU GEKO G. Kiersnowski Sp. k.), Spacerowa 3, 97-500 Kietlin, Polsko
Výrobek a obchodní název:	**Kloubový dvouřadý řetězový klíč na olejové filtry Ø 60–195 mm z oceli CrV – TVARDY T00321**
Typové označení / Model:	**GE1222_T00321_SK** (Značka: Tvardy)
Funkce a určení výrobku:	Řetězový klíč na olejový filtr 60–195 mm • Online archiv: portal.jakubpracuje.cz/manuals

splňuje příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících předpisů Evropské unie:

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

a bylo navrženo a posouzeno v souladu s následujícími technickými a harmonizovanými normami (ČSN EN / ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 2026

Za dovozce / odpovědnou osobu: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro technickou dokumentaci a shodu výrobků

Záruční podmínky a reklamace: Na výrobek je poskytována zákonná záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců při nákupu na IČO). Záruka se nevztahuje na přirozené provozní opotřebení spotřebních částí (uhlíkové kartáče, brusivo, těsnění, břity, filtry, baterie) ani na poškození způsobené přetížením, použitím v rozporu s tímto návodem či zanedbanou údržbou. Servis a podpora: **info@nasenaradi.cz**.